

HOTĂRÂREA NR. 98  
din 28 IULIE 2005

privind aprobarea și însușirea acordului de susținere a proiectului "Dezvoltarea investițiilor în orașele mici și mijlocii" și împuternicirea unor persoane pentru semnarea acestuia

Consiliul Județean Sălaj, întrunit în ședință extraordinară;

Având în vedere:

- expunerea de motive a președintelui Consiliului Județean Sălaj;
- raportul de specialitate nr.4081, din 22.07.2005, al Direcției Economice;
- adresa nr. 235 din 15.07.2005, a Asociației Regionale pentru Dezvoltarea Infrastructurii din Bazinul Hidrografic Someș – Tisa;
- prevederile art.104 lit. "e" și "s" din Legea nr.215/2001, modificată și completată.

În temeiul art.109 din Legea administrației publice locale nr.215/2001, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Aprobă și însușește acordul de susținere a proiectului "Dezvoltarea investițiilor în orașele mici și mijlocii" între Consiliul Județean Sălaj și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare .

**Art.2.** Împuternicește pentru semnarea acestuia pe domnul MARIUS NICOARĂ – președintele Consiliului Județean Cluj și pe domnul MARC TIBERIU – președintele Consiliului Județean Sălaj.

**Art.3.** Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează:

- persoanele prevăzute la art.2;
- Direcția Relații Externe și Managementul Proiectelor;
- Direcția Economică.

**Art.4.** Prezenta hotărâre se comunică la:

- președintele Consiliului Județean Cluj;
- președintele Consiliului Județean Sălaj;
- Asociația Regională pentru Dezvoltarea Infrastructurii din Bazinul Hidrografic Someș-Tisa;
- Direcția Economică;
- Direcția Relații Externe și Managementul Proiectelor;
- Direcția Juridică și Administrație Locală.

PREȘEDINTE,

Tiberiu Marc

contrasemnează:

SECRETARUL GENERAL  
AL JUDEȚULUI,

Mircea Chișu

## ACORD DE SUSȚINERE A PROIECTULUI

**CONTRACT** încheiat între JUDEȚUL CLUJ, JUDEȚUL SĂLAJ, MUNICIPIUL ZALĂU, ORAȘELE CEHU SILVANIEI, JIBOU, ȘIMLEU SILVANIEI, MUNICIPIUL DEJ, MUNICIPIUL GHERLA, ORAȘUL HUEDIN și BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

### PREAMBUL

AVÂND ÎN VEDERE CĂ, România, Societatea Comercială de Apă Someș S.A. (împrumutatul) și autoritățile locale au solicitat asistență din partea Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare, pentru finanțarea unei părți a proiectului.

AVÂND ÎN VEDERE CĂ, în conformitate cu contractul de credit, încheiat, la data prezentului, între împrumutat și bancă, acesta a fost de acord să acorde un credit împrumutatului în valoare de 7.200.000 EURO, conform termenilor și condițiilor prevăzute sau la care se face referire în contractul de credit, însă numai cu condiția, printre altele, ca autoritățile locale să se angajeze să asigure împrumutatului susținerea necesară pentru implementarea cu succes a proiectului și îndeplinirea obligațiilor asumate, conform contractului de credit, după cum se prevede în prezentul acord.

AVÂND ÎN VEDERE CĂ, în conformitate cu acordul de garanție, încheiat, la data prezentului, între România, în calitate de garant și bancă, garantul a garantat

obligațiile împrumutatului conform prezentului; și

AVÂND ÎN VEDERE CĂ, fiecare autoritate locală, ținând cont de faptul că banca încheie un contract de credit cu împrumutatul, a fost de acord să-și asume obligațiile menționate mai sus.

PRIN URMARE, părțile convin, prin prezentul la următoarele:

## **ARTICOLUL I. - TERMENI ȘI CONDIȚII STANDARD; DEFINIȚII**

### **Secțiunea 1.01. Includerea termenilor și condițiilor standard și a definițiilor din contractul de credit**

Toate prevederile privin termenii și condițiile standard ale băncii, din februarie 1999, sunt incluse în prezentul și se aplică acestuia cu același efect și valabilitate ca și cum ar fi prevăzute efectiv în acesta (aceste prevederi sunt denumite în continuare "termeni și condiții standard").

### **Secțiunea 1.02. Definiții**

Ori de câte ori sunt utilizați în prezentul acord, dacă nu se prevede altfel sau contextul nu o cere altfel, termenii definiți în preambul au sensul dat în prezentul iar termenii definiți în termenii și condițiile standard și în contractul de credit au sensul dat în prezentul acord .

### **Secțiunea 1.03. Interpretare**

În prezentul acord, o referire la un anumit articol sau secțiune, cu excepția cazului când se specifică altfel în prezentul, va fi interpretată ca o referire la acel articol sau secțiune din acest acord.

#### **Secțiunea 1.04. Acceptare**

Fiecare autoritate locală acceptă și confirmă prin prezentul că i s-au furnizat exemplarele cu termenii și condițiile standard, contractul de credit și acordul de garanție și că și le-a însușit în totalitate.

### **ARTICOLUL II. - OBLIGAȚII DE SUSȚINERE**

#### **Secțiunea 2.01. Obligațiile proiectului**

(a) Fiecare autoritate locală, în conformitate cu legislația aplicabilă, se va abține să întreprindă sau să adopte orice acțiuni, acte, reglementări sau decizii locale sau orice alt tip de reglementări care ar împiedica sau ar avea acest efect asupra împrumutatului să-și încheie cu succes proiectul și/sau să-și îndeplinească toate obligațiile conform contractului de credit sau care ar avea un efect material negativ asupra proiectului împrumutatului sau asupra capacității împrumutatului de a-și respecta oricare din obligațiile asumate conform contractului de credit, și va acorda toată asistența necesară și va lua toate măsurile corespunzătoare pentru ca împrumutatul să primească la timp și fără întârziere, toate avizele, autorizațiile, aprobările, acordurile, licențele, scutirile, comenzile, permisele, înregistrările, evidențele și alte documente emise de orice agenție, departament, instanță, ministru, minister, oficialitate sau de alte autorități sau entități administrative centrale sau locale din România, sau autorități județene și municipale pentru a permite împrumutatului să-și îndeplinească toate obligațiile asumate, conform prezentului contract de credit, proiectului și contractului de concesiune.

(b) Fiecare autoritate locală va încheia și își va respecta, permanent, obligațiile conform contractului de concesiune. Fiecare autoritate locală nu va amenda sau modifica, sau va căuta să obțină de la împrumutat nici un fel de renunțări sau alte modificări ale drepturilor acestuia, conform contractului de concesiune, fără consimțământul prealabil scris al băncii.

(c) Pe perioada de derulare a contractului de credit, fiecare autoritate locală se va

îngrijii ca orice sumă și toate sumele care vor fi plătite de către împrumutat autorității locale drept redevență sau orice taxă de exploatare, de concesiune sau altele de acest tip, conform contractului de concesiune să fie în mod prompt, (dar nu mai târziu de cinci zile lucrătoare de la data plății efectuate de către împrumutat către autoritățile locale), virate și depozitate, de către autoritățile locale în contul M.R.D. și utilizate exclusiv pentru scopurile specificate în Secțiunea 3.10 din contractul de credit; fiecare autoritate locală se va asigura că orice impozit pe profit sau alte taxe similare, colectate de aceasta de la împrumutat în legătură cu contractul de concesiune sau în legătură cu serviciile de furnizare a apei sau de canalizare prestate de împrumutat, să fie, în mod prompt (dar nu mai târziu de cinci zile lucrătoare) de la data plății efectuate de către împrumutat către autoritățile locale), depozitate de către autoritatea locală în contul M.R.D. și utilizate în conformitate cu condițiile prevăzute în Secțiunea 3.10 din contractul de credit.

(d) Fiecare autoritate locală va lua, permanent, toate măsurile pentru ca împrumutatul să funcționeze autonom, ca entitate economică independentă. În acest scop, fiecare autoritate locală (prin calitatea sa de acționar la împrumutat, sau prin organele sale administrative și legislative sau în al mod), va interveni și nu va întreprinde nici o acțiune care ar putea afecta negativ activitatea împrumutatului, situația financiară sau capacitatea acesteia de a-și îndeplini oricare din obligațiile asumate conform contractului de credit, contractului de concesiune sau al oricărui alt proiect la care este parte.

(e) Pe perioada contractului de credit, fiecare autoritate locală confirmă că se va asigura că aceasta, toate unitățile și departamentele sale teritoriale, orice entități deținute sau controlate de ea și populația din teritoriu, vor utiliza exclusiv serviciile de furnizare a apei și de canalizare prestate de împrumutat, iar autoritatea locală respectivă, toate unitățile și departamentele bugetare, orice entități deținute sau controlate de aceasta vor achita, în întregime și la timp, aceste servicii pe perioada contractului de credit.

(f) În cazul în care oricare dintre autoritățile locale nu își execută oricare dintre obligațiile prevăzute în prezentul Acord, și atâta timp cât neexecutarea este continuă,

autoritatea locală în cauză se va asigura, în mod permanent, pe toată perioada neexecutării, că toate plățile se vor efectua de către împrumutat, conform contractului de credit, vor avea prioritate față de toate celelalte obligații prezente și viitoare, precum și alte obligații datorate de împrumutat autorității locale respective (sau față de orice entitate deținută sau controlată de aceasta) și că, în perioada neexecutării, orice sumă și toate sumele datorate de împrumutat autorității locale respective sunt în întregime subordonate plăților angajate prin contractul de credit.

(g) Fără a aduce atingere celorlalte obligații asumate conform prezentei Secțiunii 2.01, fiecare autoritate locală se angajează că se va asigura permanent ca împrumutatul să-și respecte toate obligațiile privind dividendele, precum și alte tipuri de distribuții, conform Secțiunii 4.02 (9) din contractul de credit.

(h) Fiecare autoritate locală va asigura întreaga susținere necesară și va coopera activ cu consultanții angajați în realizarea proiectului.

### **ARTICOLUL III – ALTE CLAUCZE**

#### **Secțiunea 3.01. Notificări**

Se specifică următoarele adrese conform prevederilor Secțiunii 10.01 din "termeni și condiții standard".

Pentru Consiliul Județean Sălaj

DI. TIBERIU MARC – președinte

Tel. 0260-614120

Fax: 0260-661097

Pentru bancă:

Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare

One Exchange Square

London EC2A 2JN

Marea Britanie

În atenția: Operation Administration Unitățile

Fax: +44-20-7338-6100

### **Secțiunea 3.02. Opinia juridică**

În sensul prevederilor secțiunii 9.03 din "termenii și condițiile standard" și în conformitate cu secțiunea 6.02 din contractul de credit, opinia sau opiniile consilierului juridic vor fi date în numele Consiliului Județean Sălaj de către secretarul general al județului.